

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**Блоки кондиционеров воздуха  
сплит-системы бытовые**

(Колонный кондиционер)



MFE-60ARN1



АИ 46

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера.  
Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно изучите данное руководство  
и храните его в доступном месте

## СОДЕРЖАНИЕ

Правила безопасной эксплуатации.....	3
Назначение кондиционера.....	3
Условия эксплуатации кондиционера.....	4
Устройство кондиционера.....	6
Технические характеристики кондиционера.....	7
Панель управления и индикации.....	7
Дисплей.....	9
Управление кондиционером.....	9
Настройка таймера.....	10
Функции пульта ДУ.....	12
Индикатор пульта ДУ.....	14
Работа с пультом ДУ.....	14
Установка часов.....	15
Работа в автоматическом режиме.....	16
Работа в режимах охлаждения/обогрева/вентиляции.....	16
Режим осушения.....	17
Работа с таймером.....	17
Правила пользования пультом ДУ.....	19
Регулирование направления потока обработанного воздуха.....	20
Техническое обслуживание.....	21
Поиск и устранение неисправностей.....	22
Срок эксплуатации.....	24
Правила утилизации.....	24
Сертификация продукции.....	25
Гарантийный талон.....	26

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Производитель оставляет за собой право без



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

- предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
6. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
  7. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
  8. В тексте данной инструкции блоки кондиционера воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т.п.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



### ВНИМАНИЕ!

- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, которое опасно для жизни! Во избежание поражения электрическим током не открывайте и не снимайте крышку кондиционера. Отключение электропитания не гарантирует от поражения электрическим током.
- Во избежание поражения электрическим током не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.
- Во избежание повреждения во время грозы отключите кондиционер и выньте вилку из розетки. Если кондиционер не используется длительное время, то отключите его и выньте вилку из розетки. Во избежание поражения электрическим током перед началом чистки и технического обслуживания отключите кондиционер от сети электропитания. Чистку проводите в соответствии с указаниями данного руководства.
- Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве. В противном случае возможно нарушение нормальной работы агрегата или протечка конденсата.
- При чистке кондиционера не пользуйтесь жидкими или аэрозольными очистителями. Используйте для этой цели сухую мягкую ткань.



### ОСТОРОЖНО!

- Не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускную решетку внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора.
- Не разрешайте детям самостоятельно включать кондиционер. Дети могут включать кондиционер только под присмотром взрослых.
- Задавайте комфортный температурный режим в помещении, особенно если в нем находятся дети, больные или пожилые люди.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.
- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

## НАЗНАЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Кондиционер бытовой типа сплит-системы предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение и вентиляцию воздуха.

## ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ

1. Электромонтаж кондиционера должен выполняться в соответствии с требованиями Правил Устройства Электроустановок (ПУЭ). Более подробную информацию можно получить у торгового представителя или в сервисном центре.
2. Кондиционер должен быть надежно заземлен.
3. Электромонтаж должен выполняться квалифицированным специалистом.



### ВНИМАНИЕ!

Включите электропитание не менее, чем за 12 часов до начала работы. Даже если кондиционер не будет эксплуатироваться длительное время, не выключайте электропитание.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно изучите данное руководство. По всем вопросам обращайтесь в сервисный центр.
- Кондиционер предназначен для поддержания комфортных условий в помещении. Используйте его только по прямому назначению в соответствии с требованиями данной инструкции.



### ВНИМАНИЕ!

- Не храните бензин, а также легко воспламеняющиеся газы и жидкости возле кондиционера - это очень опасно!
- Кондиционер не оборудован вентилятором для подачи в помещение наружного воздуха. Во избежание удушья при использовании газовых или мазутных отопительных приборов, потребляющих много кислорода, регулярно открывайте двери и окна и проветривайте помещение.



### ВНИМАНИЕ!

- Не включайте и не отключайте кондиционер сетевым выключателем. Используйте для этого кнопку ON/OFF (ВКЛ/ОТКЛ.) панели управления.

## УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Температура	Охлаждение	Обогрев
Воздуха в помещении	От 17 °С до 30 °С	От 17 °С до 30 °С
Наружного воздуха	От 18 °С до 43 °С	От -7 °С до 24 °С



### ВНИМАНИЕ!

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, или начинается образование конденсата, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен правильно.
- Если кондиционер длительное время не работал, очистите воздушный фильтр. Порядок чистки фильтра приведен в разделе "Уход и техническое обслуживание кондиционера".
- Убедитесь, что воздухозаборные и воздуховыпускные решетки внутреннего и наружного блоков не загорожены посторонними предметами.

## СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Приведенные ниже рекомендации помогут Вам экономить электроэнергию при эксплуатации кондиционера.

- Не находитесь в течение длительного времени под прямым потоком воздуха, идущим от кондиционера.
- Задавайте комфортную температуру воздуха. Избегайте переохлаждения и перегрева помещения.
- В солнечный день при работе кондиционера в режиме охлаждения закрывайте шторы или оконные жалюзи.
- Не открывайте двери и окна слишком часто. Это поможет Вам сохранить холод или тепло в помещении.
- Пользуйтесь таймером для задания времени включения и отключения кондиционера.
- Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборную и воздуховыпускную решетки кондиционера. В противном случае эффективность прибора снизится, или произойдет его аварийное отключение.
- Во избежание снижения эффективности охлаждения или обогрева регулярно чистите воздушный фильтр.



### ВНИМАНИЕ!

- Во избежание несчастных случаев отключайте кондиционер во время грозы.
- При длительных перерывах в эксплуатации и в отсутствие людей в помещении отключайте кондиционер.
- Перед началом чистки или технического обслуживания отключите кондиционер.
- При чистке кондиционера не пользуйтесь жидкими или агрессивными очистителями, которые могут повредить пластмассовые детали.

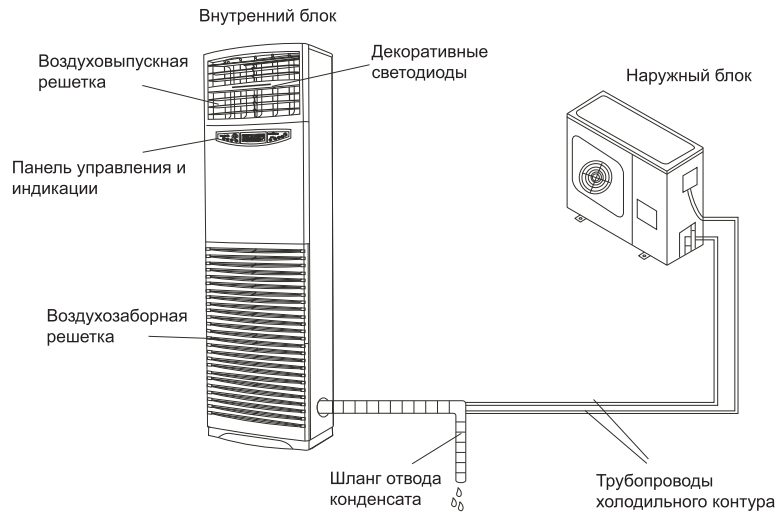


### ОСТОРОЖНО!

- Во избежание травм от вращающегося вентилятора не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускные решетки внутреннего и наружного блоков.
- Во избежание травм и повреждения агрегата не касайтесь воздуховыпускной решетки при движущейся заслонке.
- Во избежание травм не снимайте защитную решетку вентилятора наружного блока.
- Не позволяйте детям играть с пультом ДУ.
- Во избежание поражения электрическим током не лейте воду и другие жидкости и не допускайте попадания брызг на внутренний блок и пульт дистанционного управления (ДУ).
- Во избежание пожара не храните легковоспламеняющиеся материалы, такие как клеи, краски и бензин, рядом с кондиционером.
- При нарушении нормальной работы (появлении шума, запаха, дыма, повышении температуры элементов кондиционера, утечки хладагента и т. д.) отсоедините прибор от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь ремонтировать кондиционер самостоятельно!

## УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

Кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Приобретенный Вами кондиционер может отличаться от кондиционера, схематично изображенного на рисунке.

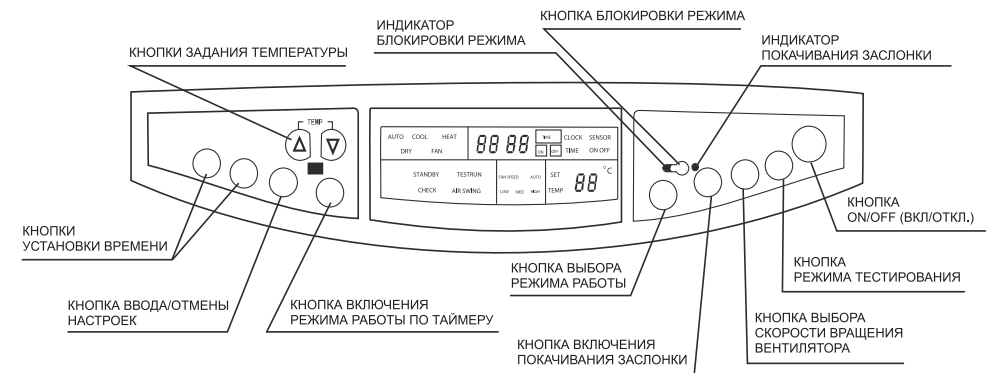
Воздуховыпускная решетка	Через воздуховыпускную решетку обработанный воздух поступает в помещение.
Панель управления и индикации с ЖК-дисплеем	На панели управления расположены индикаторы и кнопки управления.
Воздухозаборная решетка	Под воздухозаборной решеткой установлен воздушный фильтр, предназначенный для очистки воздуха в помещении.
Шланг отвода конденсата*	Через этот шланг из кондиционера удаляется конденсат.
Трубопроводы холодильного контура	Трубопроводы холодильного контура соединяют внутренний и наружный блоки и предназначены для циркуляции хладагента.
Наружный (конденсаторный) блок	Наружный блок включает в себя компрессор, вентилятор с электродвигателем, теплообменник и другое электрооборудование.
Декоративные светодиоды	Индикаторы зеленого и красного цвета, загорающиеся в соответствии с режимом работы компрессора.

\* - не входит в базовый комплект

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНДИЦИОНЕРА

Модель	MFE-60ARN1
Мощность охлаждения BTU/h	60000
Мощность обогрева BTU/h	60500+12000
Электропитание	380-420 В ~ 50 Гц/3Ф
Потребляемая мощность охлаждения, Вт	6730
Потребляемая мощность обогрева, Вт	5890+3500
Тип фреона	R410A
Номинальный ток охлаждение/обогрев, А	11.7/ 10.2+5.3
Степень защиты (внутренний/внешний блоки)	IPX0 / IP24
Класс электрозащиты	I класс
Класс энергоэффективности	D
Уровень шума (внутренний блок) дБ(А)	60/57/54
Уровень шума (внешний блок) дБ(А)	62
Производительность по воздуху (внутренний блок) м3/ч	2180/2000/1850
Производительность по воздуху (внешний блок) м3/ч	4500
Размер ШxГxВ (внутренний блок) мм	600x358x1900
Размер ШxГxВ (внешний блок) мм	940x360x1245
Размер в упаковке ШxГxВ (внутренний блок) мм	1985x450x680
Размер в упаковке ШxГxВ (внешний блок) мм	1018x435x1380
Вес нетто/брутто (внутренний блок) кг	65.0/75.0
Вес нетто/брутто (внешний блок) кг	114.0/129.0

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ



### Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ (ON/OFF)

При нажатии этой кнопки кондиционер включается, при повторном нажатии - отключается.

### Индикаторы

При нормальной работе кондиционера - горят ровным светом. Когда кондиционер находится в режиме ожидания - мигают с частотой 1 раз в секунду. В аварийной ситуации - мигают с частотой 2 раза в секунду.

## Кнопка выбора РЕЖИМА РАБОТЫ (MODE)

Режимы выбираются нажатием кнопки в указанной ниже последовательности:

- Автоматический:** В этом режиме кондиционер автоматически выбирает режим работы в зависимости от температуры воздуха в помещении в диапазоне температур от 17 до 30 С.
- Охлаждение:** В этом режиме кондиционер охлаждает воздух в помещении в диапазоне температур от 17 до 30 С.
- Обогрев:** Данный режим работы кондиционера предназначен для обогрева помещения с помощью теплового насоса (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева) в диапазоне температур от 17 до 30 С.
- Осушение:** В этом режиме выполняется осушение воздуха в помещении без изменения его температуры в диапазоне температур от 17 до 30 С.
- Вентиляция:** В этом режиме работает только вентилятор внутреннего блока.

## Кнопки задания температуры

Нажмите кнопку “▲” для увеличения задаваемой температуры.

Нажмите кнопку “▼” для уменьшения задаваемой температуры.

## Кнопка выбора СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА (FAN SPEED)

Нажимая эту кнопку, задайте скорость вращения вентилятора в следующем порядке:

“AUTO” – Автоматический выбор скорости вращения.

“LOW” – Низкая.

“MED” – Средняя.

“HIGH” – Высокая.

## Кнопка включения покачивания заслонки

Нажмите эту кнопку для включения покачивания направляющей заслонки влево-вправо.

## Кнопка включения режима работы по таймеру (ALT)

Нажмите эту кнопку для включения режима работы по таймеру.

## Кнопки установки времени

Нажимая кнопку "Hour", установите фактическое время в часах.

Нажимая кнопку "Minute", установите фактическое время в минутах.

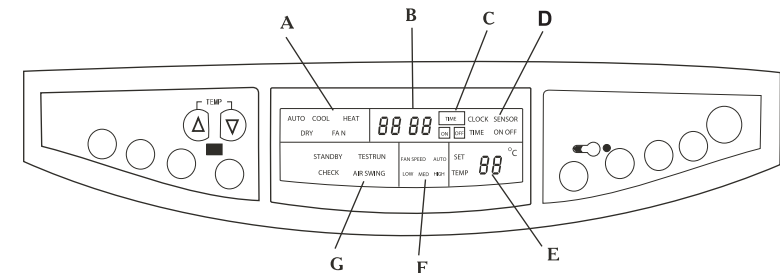
## Кнопка ввода/отмены заданных настроек

Нажмите эту кнопку для ввода или отмены заданных настроек таймера.

## Кнопка режима тестирования

Эта кнопка предназначена для проверки работоспособности кондиционера. При нажатии кнопки кондиционер в течение часа будет работать в режиме тестирования.

## ДИСПЛЕЙ



- A. Индикация режима работы кондиционера.  
B. Индикация времени включения и выключения кондиционера по таймеру и кодов неисправностей.  
C. Индикация режима работы по таймеру.  
D. Тип индикации времени.  
E. Индикация заданной температуры.  
F. Индикация скорости вращения вентилятора внутреннего блока.  
G. Индикация состояния кондиционера.

## УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

Подключите кондиционер к розетке электропитания, выдержите его при комнатной температуре не менее 12 часов, затем включите в следующем порядке:

1. Нажмите кнопку “ON/OFF”.
2. Нажимая кнопку “MODE”, выберите режим работы. При этом на дисплее появляется обозначение режима: “AUTO” (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ) → “COOL” (ОХЛАЖДЕНИЕ) → “HEAT” (ОБОГРЕВ) → “DRY” (ОСУШЕНИЕ) → “FAN” (ВЕНТИЛЯЦИЯ) и снова “AUTO” (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ).
3. Выбрав режим “COOL”, “HEAT” или “FAN”, нажатием кнопки “FAN SPEED” задайте скорость вращения вентилятора внутреннего блока: “AUTO” (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР) → “LOW” (НИЗКАЯ) → “MED” (СРЕДНЯЯ) → “HIGH” (ВЫСОКАЯ). АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР можно задать только в режимах “COOL”, “HEAT”, “FAN” и “AUTO”.
4. Выбрав режим “DRY” (ОСУШЕНИЕ), “COOL” (ОХЛАЖДЕНИЕ), “HEAT” (ОБОГРЕВ) или “AUTO” (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ), задайте температуру воздуха в помещении, нажимая кнопки “TEMP”. При каждом нажатии кнопки значение температуры увеличивается/уменьшается на 1 °С.
5. Для отключения кондиционера нажмите кнопку “ON/OFF”.

## ПРИМЕЧАНИЯ.

### 1. Оттаивание (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

При низкой температуре наружного воздуха в режиме ОБОГРЕВА на теплообменнике наружного блока образуется иней или лед, уменьшающий его эффективность. В этом случае включается режим оттаивания, а вентилятор внутреннего блока отключается. Через несколько минут оттаивание заканчивается, и режим обогрева снова включается.

### 2. Функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

После включения режима ОБОГРЕВА вентилятор внутреннего блока включается с задержкой в несколько минут, что дает возможность теплообменнику внутреннего блока прогреться. Это про-

исходит в следующих случаях:

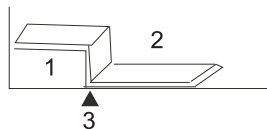
- А. При включении режима ОБОГРЕВА.
- Б. При завершении цикла оттаивания.
- В. При низкой температуре наружного воздуха.

### 3. 3-минутная задержка включения

При пропадании напряжения в сети электропитания кондиционер отключится и автоматически включится снова через 3 минуты после возобновления электропитания.

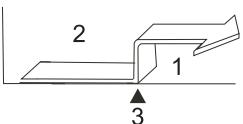
## НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

### ОТКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ПО ТАЙМЕРУ



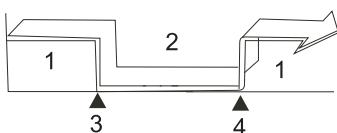
- 1 – Включен.
- 2 – Отключен.
- 3 – Отключение по таймеру.

### ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ПО ТАЙМЕРУ



- 1 – Включен.
- 2 – Отключен.
- 3 – Включение по таймеру.

### КОМБИНИРОВАННЫЙ ТАЙМЕР (ЗАДАНИЕ ВРЕМЕНИ ОТКЛЮЧЕНИЯ И ВКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА)



- 1 – Включен.
  - 2 – Отключен.
  - 3 – Отключение по таймеру.
  - 4 – Включение по таймеру.
- Кондиционер автоматически отключается, а затем снова включается в заданное время суток.

#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Включение и отключение кондиционера по таймеру производится в соответствии с заданными настройками, поэтому убедитесь, что заданное время соответствует местному времени.

### УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Пример: Установить время 21:10.

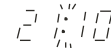


Действия	Индикация на дисплее
1. Нажмите кнопку "ALT" для перехода к режиму установки времени.	Мигает двоеточие ":".
2. Нажимая кнопку "Hour", установите на дисплее время в часах "21".	
3. Нажимая кнопку "Minute", установите на дисплее время в минутах "10".	

Действия	Индикация на дисплее
4. Для ввода заданного времени нажмите кнопку "Timer". Если ни одна кнопка не будет нажата в течение 10 секунд, то заданное время автоматически введется в память кондиционера.	Двоеточие ":" мигает с частотой 1 раз в секунду

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ПО ТАЙМЕРУ

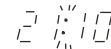
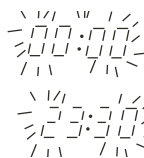
Пример: Задать время включения по таймеру 7:10.



Действия	Индикация на дисплее
1. Для включения кондиционера нажмите кнопку "On/Off".	Мигает индикация времени и надпись "Timer On".
2. Нажмите кнопку "ALT" для перехода к режиму задания времени отключения кондиционера по таймеру.	
3. Нажимая кнопку "Hour", установите на дисплее время в часах "7". Нажимая кнопку "Minute", установите на дисплее время в минутах "10".	
4. Для ввода заданного времени нажмите кнопку "Timer". В противном случае дисплей перейдет в режим отображения фактического времени и выбранные настройки исчезнут.	Мигает двоеточие ":". Горит надпись "Timer On".

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ПО ТАЙМЕРУ

Пример: Задать время отключения по таймеру 23:30.



Действия	Индикация на дисплее
1. Для включения кондиционера нажмите кнопку "On/Off".	Мигает индикация времени и надпись "Timer Off"
2. Нажмите кнопку "ALT" для перехода к режиму задания времени отключения кондиционера по таймеру.	
3. Нажимая кнопку "Hour", установите на дисплее время в часах "7". Нажимая кнопку "Minute", установите на дисплее время в минутах "10".	
4. Для ввода заданного времени нажмите кнопку "Timer". В противном случае дисплей перейдет в режим отображения фактического времени и выбранные настройки исчезнут.	Мигает двоеточие ":". Горит надпись "Timer Off".

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ПО ТАЙМЕРУ

Пример: Задать время включения по таймеру 7:10 и отключения по таймеру 23:30.

### Действия

1. Задайте время включения и отключения кондиционера по таймеру, как описано выше.

2. Проверьте настройки, нажав кнопку "ALT".

### ПРИМЕЧАНИЕ:

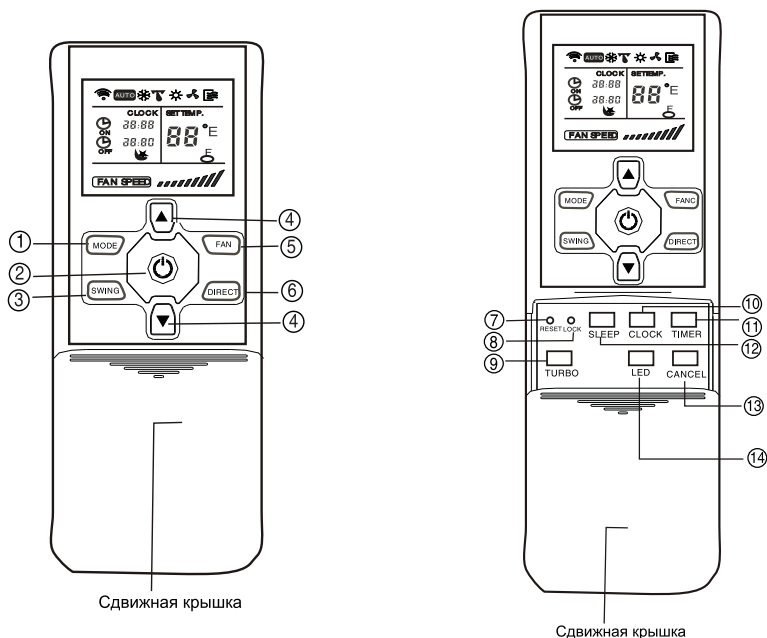
программа включения/отключения кондиционера по таймеру действует в течение суток.

7:10

## ОТМЕНА НАСТРОЕК

1. Для выбора режима работы по таймеру, настройки которого Вы хотите отменить, нажмите кнопку "ALT".
2. Для отмены настроек нажмите кнопку "Timer".

## ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



### 1. Кнопка выбора режима работы (MODE)

Каждое нажатие на эту кнопку изменяет режим работы кондиционера в циклической последовательности АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) – ОХЛАЖДЕНИЕ (COOL) – ОСУШЕНИЕ (DRY) – ОБОГРЕВ (HEAT) – ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN), и снова АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO).

### 2. Кнопка включения/выключения кондиционера (ON/OFF).

Нажать для включения кондиционера, повторное нажатие выключает кондиционер.

### 3. Кнопка изменения работы жалюзи (SWING).

При нажатии активируется автоматический режим работы жалюзи (покачивание вверх-вниз), при повторном нажатии автоматический режим работы жалюзи выключается.

### 4. Кнопки изменения заданных значений температуры.

При нажатии на кнопку ▲ значение установленной температуры увеличивается, при нажатии на кнопку ▼ значение установленной температуры уменьшается. Эти же кнопки используются для установки значений таймера, соответственно в большую или меньшую сторону.

### 5. Кнопка режима вентиляции (FAN).

Используйте эту кнопку для изменения режимов работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) – НИЗКАЯ (LOW) – СРЕДНЯЯ (MED) – ВЫСОКАЯ (HIGH), и снова АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO).

### 6. Кнопка установки положения жалюзи вручную (DIRECT).

Нажатие на эту кнопку изменяет положение жалюзи. Каждое нажатие изменяет положение жалюзи на 6 угловых градусов. При нажатии на эту кнопку нет отображения символов на дисплее.

### 7. Кнопка сброса предыдущих установок (RESET).

При нажатии на эту кнопку все текущие установленные значения будут сброшены на первоначальные заводские установки.

### 8. Кнопка блокировки (LOCK).

Данная кнопка служит для блокировки установленных значений на пульте ДУ. Для разблокирования нажмите эту кнопку снова.

### 9. Кнопка режима максимальной мощности (TURBO).

Используется для включения кондиционера в режим максимальной мощности (данный режим работает только в течении первых 10-ти минут, далее кондиционер переходит в обычный режим). Для выключения режима (ранее 10-ти минут работы) еще раз нажмите кнопку.

### 10. Кнопка установки часов реального времени (CLOCK).

Данная кнопка используется для установки и коррекции часов реального времени в пульте ДУ.

### 11. Кнопка таймера (TIMER).

Эта кнопка используется для установки таймера включения (ON), и таймера выключения (OFF).

### 12. Кнопка режима сна (SLEEP).

Данная кнопка используется для включения и выключения режима сна. Данный режим может быть использован как энергосберегающий. Режим сна работает только в режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) – ОХЛАЖДЕНИЕ (COOL) – ОБОГРЕВ (HEAT).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

при работе в этом режиме не нажимайте другие кнопки, нажатие приведет к отмене данного режима.

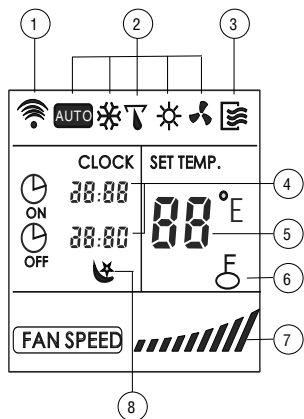
### 13. Кнопка отмены работы с таймером (CANCEL).

Для отмены установленных значений и работы кондиционера с таймером нажмите эту кнопку.

### 14. Кнопка управления дисплеем кондиционера (LED).

Нажатие на эту кнопку выключает цифровой индикатор внутреннего блока кондиционера, повторное нажатие – включает.

## ИНДИКАТОР ПУЛЬТА ДУ



### 1. Пиктограмма передачи команды.

Данный индикатор появляется, когда пульт ДУ передает команду на внутренний блок кондиционера.

### 2. Пиктограммы режимов работы.

Индикатор показывает, в каком режиме работает кондиционер.

### 3. Пиктограмма состояния включен/выключен (ON/OFF).

Индикатор показывает, включен или выключен кондиционер с пульта ДУ.

### 4. Цифровой индикатор установленной температуры.

Показывает заданную пользователем температуру (во всех режимах кроме ВЕНТИЛЯЦИЯ(FAN)). Значение может быть от 17 до 30°C.

### 5. Цифровой индикатор часов или таймера.

Показания часов на дисплее есть только тогда, когда таймеры выключены. Показывает значения от 00:00 до 23:50 в режиме таймера. Когда включена функция авто-таймер (AUTO-ON/OFF) на дисплее индицируются значения таймера включения и выключения, для просмотра текущего времени необходимо нажать кнопку (CLOCK).

### 6. Пиктограмма включения блокировки.

Индицируется при включенном режиме блокировки (LOCK).

### 7. Индикатор скорости вентилятора внутреннего блока.

Показывает режим работы вентилятора АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) – НИЗКАЯ – СРЕДНЯЯ – ВЫСОКАЯ. В режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) и ОСУШЕНИЕ(DRY) показывает режим AUTO.

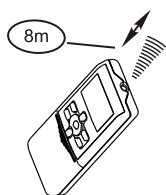
### 8. Пиктограмма включенного режима сна (SLEEP).

Индицируется при включенном режиме сна (SLEEP).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

полная индикация на дисплее пульта ДУ указана на рисунке только для примера.

## РАБОТА С ПУЛЬТОМ ДУ



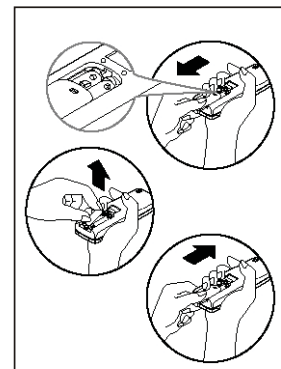
### Расположение пульта ДУ в помещении.

Располагайте пульт ДУ в прямой видимости от внутреннего блока кондиционера, и на расстоянии не превышающем 8 метров. Это особенно важно при работе с таймером.



#### ВНИМАНИЕ!

Стены, двери, занавесы, предметы мебели, и т.д. загромождающие прямую видимость от пульта ДУ до внутреннего блока кондиционера блокируют работу пульта ДУ. Не допускайте попадания любых жидкостей на пульт ДУ. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт ДУ и панель управления внутреннего блока. Некоторые электрические устройства могут вызывать помехи в работе пульта ДУ.



### Замена элементов питания

В пульте ДУ используются два щелочных элемента питания типа LR03. Сдвиньте нижнюю крышку пульта ДУ, и установите, соблюдая указанную полярность элементы питания. Установите крышку на место. После замены элементов питания установите показания часов пульта ДУ.

## УСТАНОВКА ЧАСОВ

Перед первым запуском кондиционера установите показания часов пульта ДУ. Часовой дисплей на пульте ДУ показывает время и в том случае, если кондиционер выключен.

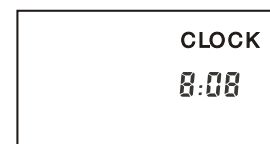
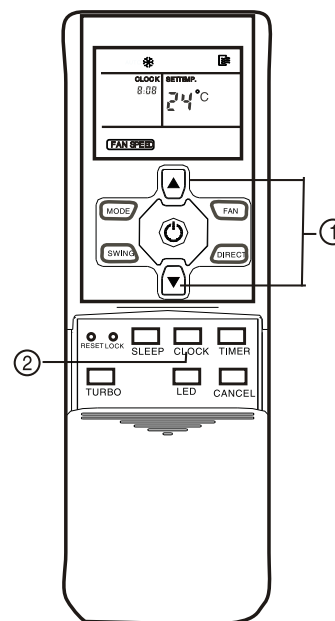
1. После установки или замены элементов питания в пульте ДУ, индикация часов со значением 0:00, мигает.

2. Кнопкой изменения значений температуры “▲” и “▼” установите показания часов пульта ДУ, каждое одиночное нажатие изменяет значение на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете кнопку. Если нажать и не отпустить кнопку значения будут изменяться последовательно на 10 минут. Когда вы выставили правильное показание часов нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки “▲” и “▼”, показания часов будут установлены.

3. Коррекция установленного времени на пульте ДУ, нажмите кнопку (CLOCK) и удерживайте в нажатом состоянии примерно 3 секунды, индикация часов будет мигать. Установите необходимое время руководствуясь пунктами 1 и 2 главы "Установка часов".

#### Примечание:

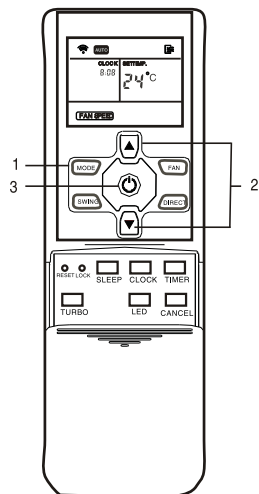
перед установкой функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF) обязательно установите показания часов. Коррекцию показания часов можно производить при включенной функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF).



#### ВНИМАНИЕ!

Статическое электричество, или электрическое поле могут привести к сбросу показаний часов пульта ДУ.

## РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ



Когда вы устанавливаете автоматический режим работы кондиционера, кондиционер выбирает необходимый режим работы (охлаждение, обогрев или вентиляция) в зависимости от установленной пользователем температуры на пульте ДУ, и температуры в помещении. Если вам необходимо выключить кондиционер нажмите кнопку (ON/OFF).

### Включение кондиционера.

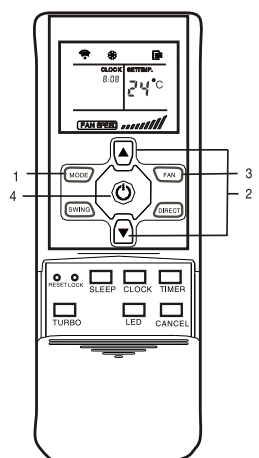
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

1. Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим AUTO.
2. Кнопкой изменения заданных значений температуры “▲” и “▼” выберите необходимую температуру.
3. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

### Выключение кондиционера.

1. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
2. Если автоматический режим работы кондиционера AUTO не является для вас комфортным, выберите другой подходящий для вас режим работы. В режиме AUTO изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.

## РАБОТА В РЕЖИМАХ ОХЛАЖДЕНИЯ/ОБОГРЕВА/ВЕНТИЛЯЦИИ



### Включение кондиционера.

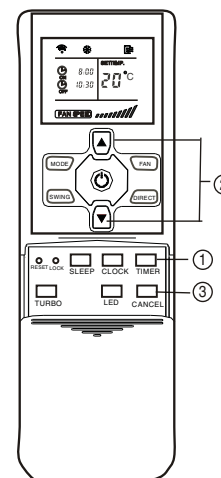
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

1. Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим охлаждения COOL, обогрева HEAT, или вентиляции FAN.
2. Кнопкой изменения заданных значений температуры “▲” и “▼” выберите необходимую температуру.
3. Кнопкой режима вентиляции (FAN) установите необходимый режим работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) – НИЗКАЯ (LOW) – СРЕДНЯЯ (MED) – ВЫСОКАЯ (HIGH)
4. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

### Выключение кондиционера.

1. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
2. В режиме FAN изменение температуры недоступно.

## РАБОТА В РЕЖИМЕ ОСУШЕНИЯ



### Включение кондиционера.

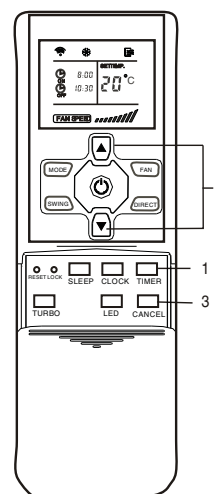
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

1. Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим DRY.
2. Кнопкой изменения заданных значений температуры “▲” и “▼” выберите необходимую температуру.
3. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

### Выключение кондиционера.

1. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
2. В режиме DRY изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.

## РАБОТА С ТАЙМЕРОМ



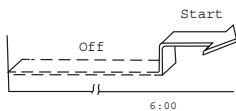
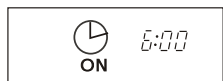
1. Кнопкой таймер (TIMER) выберите таймер включения или таймер выключения. Выбранный режим будет мигать значением часов на дисплее пульта ДУ.

2. Кнопкой изменения значений температуры “▲” и “▼” установите показания таймера, каждое одиночное нажатие изменяет значение на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете кнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут изменяться последовательно на 10 минут.
3. Когда вы выставили правильное показание таймера нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки, показания таймера будут установлены.
4. Отмена работы с таймером, нажмите кнопку CANCEL для отмены работы с таймером. Изменение установок таймера производится согласно пунктам 1, 2 и 3 главы "Работа с таймером".

### ПРИМЕЧАНИЕ:

при работе в режиме таймера пульт ДУ периодически передает сигналы на внутренний блок кондиционера. Необходимо обеспечить положение пульта ДУ исключающее препятствия в передаче сигнала. Время работы по установкам таймера ограничено 24 часами.

## ПРИМЕР УСТАНОВОК ТАЙМЕРА



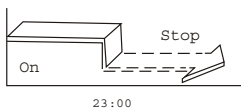
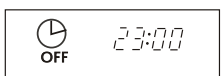
### Таймер включения

Данная функция используется для включения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера.

Пример установок таймера:

Необходимо установить время включения кондиционера в 06:00:

1. нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 06:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
2. установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1, 2, 3 и 4 главы "Установка таймера";
3. через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

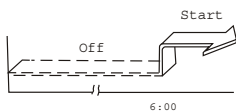


### Таймер выключения

Данная функция используется для выключения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера.

Пример установок таймера:

- Необходимо установить время выключения кондиционера в 23:00:
1. нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 23:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
  2. установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1, 2, 3 и 4 главы "Установка таймера";
  3. через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

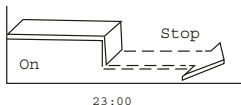
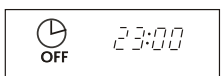


### ОДНОВРЕМЕННАЯ РАБОТА ТАЙМЕРОВ ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ (установки для одновременной работы таймеров включения и выключения)

Таймер выключения - Таймер включения (TIMER OFF – TIMER ON)  
Данная функция используется, к примеру, для того, чтобы выключить кондиционер, когда вы ложитесь спать, и включить когда вы проснетесь.

Пример установки: сейчас 20:00 и вы хотите выключить кондиционер в 23:00, и включить его следующим утром в 6:00.

1. Нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера выключения TIMER OFF на пульте ДУ будет мигать
2. Установите время 23:00, используя кнопки "▲" и "▼", на таймере выключения TIMER OFF.



3. Снова нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения TIMER ON на пульте ДУ будет мигать.
  4. Установите время 6:00, используя кнопки "▲" и "▼", на таймере включения TIMER ON.
  5. Подождите и через 3 секунды таймера будут активированы.
- Таймер включения – Таймер выключения (TIMER ON – TIMER OFF)  
Данная функция используется, к примеру, для того, чтобы включить кондиционер, когда вы проснулись, и включить когда вы уходите из дома.

Пример установки: вам необходимо включить кондиционер следующим утром в 6:00 и выключить в 8:00.

1. Нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения TIMER ON на пульте ДУ будет мигать.
2. Установите время 6:00, используя кнопки "▲" и "▼", на таймере включения TIMER ON.
3. Снова нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера выключения TIMER OFF на пульте ДУ будет мигать.
4. Установите время 8:00, используя кнопки "▲" и "▼" на таймере выключения TIMER OFF.
5. Подождите и через 3 секунды таймера будут активированы.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

перед установкой функции таймеров обязательно установите показания часов. Если вы используете таймеры установка времени производится кратно 10-ти минутам.



### ВНИМАНИЕ!

1. При замене батарей не используйте ранее работавшие элементы питания, или элементы питания разных типов. Это может привести к поломке пульта ДУ.
2. Если вы не используете пульт ДУ несколько недель или более, удалите элементы питания из пульта ДУ.
3. Нормальный срок службы элементов питания в пульте ДУ не превышает 6 месяцев. В случае задержки или затрудненности передачи команд от пульта ДУ замените элементы питания.
4. Всегда следите за тем, чтобы в прямой видимости между пультом ДУ и внутренним блоком кондиционера не было препятствий для нормальной передачи сигнала.
5. Исключите попадания любых жидкостей на пульт ДУ.
6. Защищайте пульт ДУ от действия прямого солнечного света и воздействия высоких температур.
7. Не допускайте попадания прямого солнечного света на панель управления кондиционера, это может вызвать перебои в управлении с пульта ДУ.
8. Исключите воздействие на пульт ДУ электромагнитных полей, это может привести к его некорректной работе.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПУЛЬТОМ ДУ

Место расположения пульта ДУ:



- Подавая команды с пульта дистанционного управления, направляйте ИК-излучатель на приемник сигналов ДУ, расположенный на внутреннем блоке. Держите пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от внутреннего блока.
- Если задано время включения или отключения кондиционера по таймеру, то пульт ДУ в заданное время автоматически посылает управляющий сигнал на внутренний блок.
- Если пульт дистанционного управления находится в таком месте, откуда

затруднен прием сигналов, то включение или отключение кондиционера по таймеру будет производиться с задержкой в 15 минут.



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Пульт ДУ не будет работать, если между ним и внутренним блоком расположены шторы, двери или другие предметы.
- Не допускайте попадания на пульт воды и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Во избежание нарушения приема сигналов пульта ДУ не допускайте попадания прямых солнечных лучей на приемник ИК-сигналов, расположенный на внутреннем блоке.
- Если другие электроприборы реагируют на сигналы пульта ДУ, отодвиньте их от кондиционера или проконсультируйтесь с представителем торговой организации, у которой Вы приобрели кондиционер.

## **РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ОБРАБОТАННОГО ВОЗДУХА**

### **Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (автоматическое регулирование)**

Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости регулируется автоматически покачиванием вертикальных направляющих заслонок вправо-влево. Для включения покачивания заслонок нажмите кнопку "Horizontal Air-flow" на панели управления. Для отмены покачивания заслонок повторно нажмите эту кнопку.

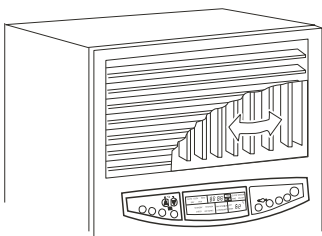


#### **ВНИМАНИЕ!**

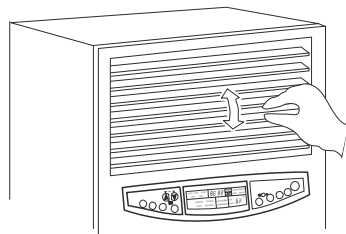
Не пытайтесь повернуть вертикальные заслонки вручную!

### **Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (ручное регулирование)**

Направление потока воздуха в вертикальной плоскости задается вручную поворотом горизонтальных заслонок вверх или вниз.



Вертикальные заслонки  
(поворот влево-вправо)



Горизонтальные заслонки  
(поворот вверх или вниз)

## **УХОД И ЧИСТКА**

### **ВНУТРЕННИЙ БЛОК**



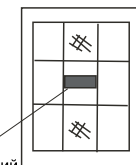
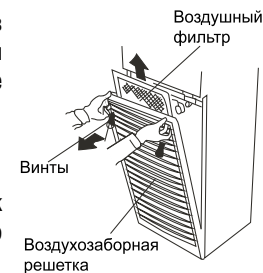
#### **ОСТОРОЖНО!**

Перед началом чистки выключите сетевой выключатель. Для чистки кондиционера пользуйтесь мягкой тканью, смоченной в растворе слабого моющего средства. При чистке воздуховыпускной решетки будьте осторожны, чтобы не сдвинуть направляющие заслонки.



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Не лейте воду на внутренний блок. Это может привести к повреждению внутренних элементов блока и поражению электрическим током.
- Не пользуйтесь для чистки внутреннего блока растворителями и другими химически активными веществами. Не мойте пластиковый корпус горячей водой.



### **Воздушный фильтр**

Воздушный фильтр поглощает пыль, находящуюся в воздухе, поэтому чистите его каждую неделю. Производительность кондиционера значительно уменьшается, если фильтр загрязнен.

Дезодорирующий  
фильтр

### **Извлечение фильтра**

1. Отверните винты на воздухозаборной решетке, возьмитесь за края решетки и потяните ее вверх.
2. Возьмитесь за рамку воздушного фильтра и извлеките его.

### **Чистка воздушного фильтра**

Если фильтр не сильно загрязнен, просто очистите его. Если фильтр сильно загрязнен, промойте его водой и тщательно просушите.

### **Чистка дезодорирующего фильтра**

Если дезодорирующий фильтр, установленный на воздушном фильтре, сильно загрязнен, откройте фиксаторы, извлеките дезодорирующий фильтр и промойте его теплой водой (не выше 40°C) с нейтральным моющим средством.

### **НАРУЖНЫЙ БЛОК**



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Некоторые компоненты кондиционера имеют острые кромки. Во избежание порезов и ссадин будьте особенно осторожны при чистке этих элементов.
- Периодически проверяйте состояние воздухозаборной и воздуховыпускной решеток наружного блока и очищайте их от мусора.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Включение кондиционера после длительного хранения

Прежде чем включить кондиционер, уберите посторонние предметы, загораживающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блока.

### Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
- Отключите кондиционер.
- Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому обратитесь в сервисный центр.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если кондиционер работает неисправно, выполните указанные ниже рекомендации. Если это не поможет, обратитесь в торговое представительство или сервисный центр фирмы-изготовителя.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание	Подождите, пока возобновится электропитание.
	Отключено электропитание	Включите электропитание
	В пульте ДУ разрядились элементы питания	Замените элементы питания
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая или слишком низкая температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Открыты двери или окна	Закройте двери и окна
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер
	Сильно загрязнен воздушный фильтр	Очистите воздушный фильтр

- На дисплее отображаются следующие коды неисправностей кондиционера.

Код неисправности	Неисправность	Способ устранения
E01	Обрыв, либо короткое замыкание датчика температуры	Обратитесь в сервисный центр
E02	Перегрузка компрессора по току	Отключите кондиционер, немного подождите и снова включите кондиционер. Если это не поможет, обратитесь в сервисный центр.
E04	Сработала защита наружного блока	Отключите кондиционер, немного подождите и снова включите кондиционер. Если это не поможет, обратитесь в сервисный центр.

P03	Слишком низкая температура испарителя внутреннего блока (в режиме охлаждения)	Отключите кондиционер, очистите воздушный фильтр и снова включите кондиционер. Если это не поможет, обратитесь в сервисный центр.
P04	Слишком высокая температура испарителя внутреннего блока (в режиме обогрева)	Отключите кондиционер, очистите воздушный фильтр и снова включите кондиционер. Если это не поможет, обратитесь в сервисный центр.
P05	Слишком высокая температура обработанного воздуха (в режиме обогрева)	Отключите кондиционер, очистите воздушный фильтр и снова включите кондиционер. Если это не поможет, обратитесь в сервисный центр.

При обращении в сервисный центр сообщите название модели кондиционера и характер неисправности. Не пытайтесь отремонтировать кондиционер самостоятельно.

### ПРИМЕЧАНИЯ.

Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера:

1. Кондиционер поглощает запах, исходящий от стен и мебели, и затем испускает его в помещение.
2. При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей жидкости. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам.
3. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Не рекомендуется	Загораживать воздухозаборные и воздуховыпускные решетки посторонними предметами, так как это ухудшает рабочие характеристики кондиционера и может привести к выходу его из строя.
Не рекомендуется	Пропускать в помещение прямые солнечные лучи. Загораживайте окна навесами, шторами или жалюзи. Попадание солнечных лучей на стены и потолок приводит к нагреву воздуха помещения и увеличению продолжительности работы кондиционера в режиме охлаждения.
Рекомендуется	Содержать воздушные фильтры и корпус кондиционера в чистоте (см. раздел "Чистка и уход"). Загрязненный воздушный фильтр значительно уменьшает производительность кондиционера.
Рекомендуется	Закрывать окна, двери и другие проемы и не допускать выхода обработанного воздуха наружу.

## ПРИМЕЧАНИЯ

### 3-минутная задержка включения

При пропадании напряжения в сети электропитания кондиционер отключится и включится снова автоматически через 3 минуты после возобновления электропитания.

### Данная функция защищает кондиционер от повреждения (только в кондиционерах с режимом обогрева).

- Функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение  
После включения режима обогрева вентилятор внутреннего блока включается с задержкой

5 минут, что дает возможность теплообменнику внутреннего блока прогреться (при этом загорается индикатор PRE-DEF. (ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВ – ОТТАИВАНИЕ)).

- Регулирование температуры воздуха  
Когда температура воздуха в помещении достигает заданного значения, скорость вращения вентилятора внутреннего блока автоматически уменьшается, а наружный блок отключается.
- Оттаивание  
При обмерзании теплообменника наружного блока кондиционер автоматически переключается с режима обогрева на режим оттаивания (приблизительно на 5–10 минут), что ведет к повышению производительности кондиционера (при этом загорается индикатор PRE-DEF. (ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВ – ОТТАИВАНИЕ)).
- В режиме оттаивания вентиляторы внутреннего и наружного блоков не работают.
- Вода, образовавшаяся в процессе оттаивания теплообменника, сливается из поддона наружного блока.
- Теплопроизводительность  
Кондиционер обогревает помещение, используя теплоту, содержащуюся в наружном воздухе (принцип работы теплового насоса), поэтому при низкой температуре наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера снижается. Если кондиционер не обеспечивает комфортную температуру воздуха в помещении, то используйте дополнительные отопительные приборы.

## СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы кондиционер должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации РОСС RU.0001.11АИ46 ОС ПРОДУКЦИИ АНО «СТАНДАРТ-ТЕСТ»

**Юридический адрес:** 109382, РФ, г. Москва, ул. Нижние поля, д. 9;  
**Почтовый адрес:** 115088, РФ, Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 4;  
Тел.: (495) 786-69-50, факс: (495) 675-89-69, e-mail: info@sertcenter.ru.

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р МЭК 60335-2-40-2000  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (р.4)  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд.5, 7)  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд.6, 7)  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

**Номер сертификата:** РОСС CN.АИ46.В15299

**Срок действия:** с 25.11.2010 г. по 24.11.2011 г.

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно.

**Изготовитель:** фирма “GD Midea air-conditioning Equipment Co., LTD.” Midea Residential Air-Conditioning International Building, 22 Lingang Road, Northern of NO.5 Industrial District Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, P.R., Китай.

**Поставщик:** ООО “Ай.Эр.Эм.Си.”  
Адрес: 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д.6, стр.7, каб.14.

Дата производства указывается на этикетке прибора

Сделано в Китае





## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры. Гарантийное обслуживание купленного Вами кондиционера осуществляется через Продавца.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

(495) 777-19-46

E-mail: service@midea.ru

Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310


Адрес в Интернет: www.midea.ru

Авторизованный сервис-центр в Вашем регионе:

Изделие .....  
Город ..... АСЦ .....  
Адрес ..... Телефон .....

МОДЕЛЬ	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР		
ДАТА ПОКУПКИ			

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ  
**ТАЛОН**  
НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ




Модель .....

Серийный номер .....

Дата покупки .....

Штамп продавца .....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ  
**ТАЛОН**  
НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель .....

Серийный номер .....

Дата покупки .....

Штамп продавца .....

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченный изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за неграмотной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас до изготовления/улучшения до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Срок службы изделия составляет 10 лет.

Гарантийный срок на изделие составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 рабочих дней.

Указанный выше гарантийный срок распространяется только на изделия, которые используются в жилых, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. шпильки, болты, решётки, корзины, насадки, шёпки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи послесезонному этим комплектующим. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не даёт права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделок или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательными устройствами, не рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, конденсированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей (не предусмотренных инструкцией по эксплуатации), насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- неправильного хранения изделия;

- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрозаменяющихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

**Соблюдение условий эксплуатации кондиционеров.** Настоящая гарантия не предоставляется когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(-ы) для конкретного помещения; был неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы) блок(-и) кулленного Покупателем кондиционер(-ов)). Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж кулленного кондиционер(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всюкую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием кулленного кондиционер(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### Памятка по уходу за кондиционером:

1. Не реже одного раза в 2 недели, а при необходимости и чаще, прочищайте воздушные фильтры во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
2. Минимум один раз в год очистите теплообменник внутреннего блока. Для этого необходимо: открыть переднюю решетку, снять воздушные фильтры, используя пылесос или кисть с длинным ворсом, осторожно прочистить ребра теплообменника (учтите, что снятые ребра уменьшают эффективность работы кондиционера). При выполнении этой операции будьте внимательны и не повредите себе руки об острые края ребер!
3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера.
4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. Во-первых, при крайне низких температурах: от -10°C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15°C и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Во-вторых, если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание дренажной трубки и вода, не имея выхода, будет протекать из внутреннего блока в помещение.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня недовольств товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком.

- С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей";
  - Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
  - Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
  - Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности/ .....

купленного изделия не имеет.

если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать "работе"

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Ф.И.О. покупателя .....

Адрес .....

Телефон .....

Код отказа .....

Дата ремонта .....

Сервис-центр .....

Мастер .....

Ф.И.О. покупателя .....

Адрес .....

Телефон .....

Код отказа .....

Дата ремонта .....

Сервис-центр .....

Мастер .....